



MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo
Socorro devoción y bendición*

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/

ESCUELA PARROQUIAL

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Assistant Principal: Mr. Michael Luk

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

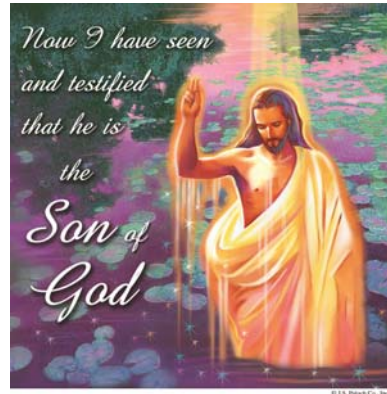
SCHOOL OF RELIGION/

ESCUELA DE CATECISMO

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Contact: 415.342.7289



Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK /
ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

Today’s responsorial psalm is the theme song of the good steward: “Here am I, Lord; I come to do your will.” May I, too, stand ready to offer myself and my gifts in the service of God. (See Psalm 40)

El salmo responsorial de hoy es la canción del tema del buen administrador: “Aquí estoy, Señor; Vengo a hacer tu voluntad.” Que yo también pueda estar listo para ofrecer mis regalos y a mí mismo al servicio de Dios. (Ver Salmo 40)

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



Second Sunday in Ordinary Time January 19, 2020

I will make you a light to the nations, that my
salvation may reach to the ends of the earth.

— Isaiah 49:6b

January 19, 2020



Masses
for the week

January 26, 2020

SAT 01/18	4:00 pm	Luz Salvador (D, Anniv.) Alfredo & Pilar Adena (D) Amparo Enriquez (D, Anniv.) Ernesto David (L, Healing)
SUN 01/19	8:00 am	Florentina Corpuz (D, Anniv.) All Souls in Purgatory
	9:30 am	Zeljko Perovic (D)
Brisbane	9:30 am	Betty Salmon (D)
Spanish	11:00 am	Mario Partida (D) Agustin Iniguez (D, Anniv.) Juana Murcia (D, Anniv.) Martina Vasquez (D) Brooklyn Hamilton (L, B-Day)
	12:30 pm	For the Parishioners
MON 01/20	7:00 am	Teresa Francisca Leon (L, Healing)
TUE 01/21	7:00 am	Ernie & Eleanor Garibaldi (D) Teresa Francisca Leon (L, Healing)
WED 01/22	7:00 am	Teresa Francisca Leon (L, Healing) Nicanor S. Marcos (D, Anniv.)
	5:30 pm	Hospicio & Francisca Lamayo (D) Ofelia & Eduardo Lamayo (D) Robyn Rivera (L, Healing)
THUR 01/23	7:00 am	Joseph Hai (D) Emer Cabardo (L, B-Day) Teresa Francisca Leon (L, Healing)
FRI 01/24	7:00 am	Antonio & Refugio Pelayo Family (D) Teresa Francisca Leon (L, Healing)
SAT 01/25	7:30 am	Eric M. Cabardo (L, B-Day) Teresa Francisca Leon (L, Healing)
	4:00 pm	Deceased Members of Mothers' Club Dave Papalias (L, Tks) Ernesto David (L, Healing) George Pieretti (D, B-Day)
SUN 01/26	8:00 am	Simon & Flora Bariuan (D)
	9:30 am	Vera Franov (D) Slavo Dijanic (D, Anniv.) Patrick E. Ouano (L, B-Day)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Luz & Alfonso Franco (D, Anniv.) Jose Isabel Mendoza (D) Jose de Jesus Franco (D) Tomas Mendoza (D) Mercedes Castaneda de Arrieta (D)
	12:30 pm	Diosdado E. Babiera Jr. (D, B-Day)

EVENTS FOR THE WEEK:

MONDAY:

DR. MARTIN LUTHER KING, JR. DAY

Parish Office will be Closed for the Holiday.

TUESDAY:

OLG Mission Brisbane: Rosary at 5:30 p.m.

Grupo de Oración in St. Leo's at 7:00 p.m.

WEDNESDAY:

DAY OF PRAYER FOR THE LEGAL PROTECTION OF UNBORN CHILDREN

Over 55 in the Hall at 12:00 p.m.

OLPH Devotion in the Church at 6:00 p.m.

RCIA Gathering in the Rectory at 7:00 p.m.

THURSDAY:

No events scheduled for today.

FRIDAY:

Vietnamese New Years' Eve Mass at 8:00 p.m.

SATURDAY:

THE CONVERSION OF ST. PAUL, APOSTLE

Legion of Mary in St. Leo's at 8:00 a.m.

CCD Classes in the School at 9:30 a.m.

Divine Mercy Choir in St. Leo's at 11:00 a.m.

Fatima Kids & Youth Group in St. Leo's from 4-6pm.

SUNDAY:

Charismatic Choir Practice in St. Leo's at 9:00 a.m.

OLVS Family Mass in the Church at 9:30 a.m.

Open House at the School after the 9:30 a.m. Mass.

Fil-Am Meeting in St. Leo's at 1:30 p.m.

Charismatic Group in St. Leo's at 5:00 p.m.

Vietnamese New Years' Mass at 5:00 p.m. followed
by TET Celebration in the Hall. All are welcome.



Please Turn Cell Phones OFF When Entering the Church / Por Favor Apague Celular Al Entrar A La Iglesia

TODAY'S READINGS

First Reading — The glory of the LORD shows through Israel, a light to all nations, that salvation may reach to the ends of the earth (Isaiah 49:3, 5-6).

Psalm — Here am I, Lord; I come to do your will (Ps 40).

Second Reading — All those who call upon the name of the Lord are called to be holy (1 Corinthians 1:1-3).

Gospel — John the Baptist testifies: The one who comes after me, on whom the Spirit comes down and remains, is the Son of God (John 1:29-34).



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 1 Sm 15:16-23; Ps 50; Mk 2:18-22
- Tuesday: 1 Sm 16:1-13; Ps 89; Mk 2:23-28
- Wednesday: 1 Sm 17:32-33, 37, 40-51; Ps 144; Mk 3:1-6, *or any of a number of readings for the Day of Prayer*
- Thursday: 1 Sm 18:6-9; 19:1-7; Ps 56; Mk 3:7-12
- Friday: 1 Sm 24:3-21; Ps 57; Mk 3:13-19
- Saturday: Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; Ps 117; Mk 16:15-18
- Sunday: Is 8:23 — 9:3; Ps 27; 1 Cor 1:10-13, 17; Mt 4:12-23 [12-17]

DONATION STATEMENTS

Your 2019 **Donation Tax Statements** should be mailed out by the first week of February. Please contact the Parish Office with any questions or if there has been a change in your mailing address so that we can be sure you receive your statement in a timely manner. Statements will only be sent to those who contributed \$250 or more during the year. A separate letter will be sent from the Archdiocese for contributions made to the Annual Appeal.

Weekly Collections

January 11th to January 12th		
Mass Time	Collection	
SAT: 4:00 p.m.	\$	438.00
SUN: 8:00 a.m.	\$	492.00
SUN: 9:30 a.m.	\$	1,128.00
SUN: 11:00 a.m.	\$	865.00
SUN: 12:30 p.m.	\$	538.00
SUN: 5:00 p.m.	\$	285.00

Church of the Visitacion Collection: \$3,746.00
 Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 527.00

DAY OF PRAYER AND PENANCE FOR LIFE

On January 22, 1973, the Supreme Court legalized abortion throughout the United States in its companion decisions *Roe v. Wade* and *Doe v. Bolton*. Since that time, millions of children have lost their lives and millions of women and families have been wounded by abortion. The Church designates **January 22nd** as a “**Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children.**” The Church directs: *In all the Dioceses of the United States of America, January 22 (or January 23, when January 22 falls on a Sunday) shall be observed as a particular day of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion.*

As individuals, we are called to observe this day through the penitential practices of prayer, fasting and/or almsgiving. The U.S. Conference of Catholic Bishops provides resources to help Catholics participate in this important day of prayer and penance. In addition, the USCCB sponsors a nationwide novena called “**9 Days for Life,**” which surrounds the liturgical observance of the Day of Prayer. In 2020, the novena will take place **January 21st–29th**. For resources, visit the website at respectlife.org/january.

INTERESTED IN BEING A DEACON?

The Office of Formation for the Permanent Diaconate offers informational evenings for men considering the possibility of serving as **Permanent Deacons**. Find out about the ministry of the Deacon, the formation program, and the application process. The next informational meeting is on **Wednesday, January 22nd** from 7:00-8:30 pm at the Archdiocese of San Francisco. Single and married men between the ages of 30 and 60 may apply for the program and are invited to the evening. However, married applicants must be married at least five years. All married applicants need the complete support of their wives in order to pursue the program; therefore, wives are also encouraged to attend. For more information, call (415) 614-5531; or email diaconateformation@sfarch.org.

WALK FOR LIFE WEST COAST 2020

Join fellow Catholics and Pro-Lifers from all over California and beyond as we stand up for the smallest among us at the annual **Walk for Life West Coast** on **Saturday, January 25th**. There is a Mass at 9:30 am at St. Mary’s Cathedral, celebrated by Archbishop Alexander Sample from Portland, Oregon. The rally begins at 12:30 pm in Civic Center Plaza; and the Walk, down Market Street to Justin Herman Plaza, begins at 1:30 pm. Last year’s Walk drew more than 50,000 participants. For complete information, visit walkforlifewc.com or call (415) 658-1793.

Join the Dominican Friars and St. Dominic Community at the **Vigil for Life** on **Friday, January 24th** at St. Dominic Church. Vespers is at 5:00 pm; Mass is at 5:30 pm; Holy Hour is at 6:30 pm. Confession available. For information, contact (415) 218-0248 or walk4lifewc@gmail.com.

THE ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL PLEDGE CAMPAIGN FOR 2020 BEGINS ON JANUARY 21ST.

CHRISTMAS POSTER CONTEST WINNERS

The Knights of Columbus would like to thank all the students from OLV School and CCD Religious Education that participated in the “**Keep Christ in Christmas**” **Poster Contest**; you shared your faith, your art and your insights with the parish and made our Christmas celebration more beautiful. We would like to recognize and congratulate the following winners:

- Niyarra Aragona, OLV School: Winner of Ages 11-14, Knights of Columbus Judging & Parish Voting
- Paola Aguilar, CCD Religious Ed: Winner of Ages 8-10, Knights of Columbus Judging
- Evangelina Miranda, CCD Religious Ed: Winner of Ages 8-10, Parish Voting

A display with images of the winning posters will be in the vestibule of the Church.

MENTOR AN UNACCOMPANIED MINOR

Catholic Charities Center for Immigration Legal and Support Services connects adult volunteers with unaccompanied minor migrants in need of companionship and connection to the community through an initiative sponsored by the U.S. Conference of Catholic Bishops. Volunteers must be 25 years or older and pass a background check. For more information, please contact Carlos Garcia at cgarciac@CatholicCharitiesSF.org; or Carol Laughlin at claughlin@CatholicCharitiesSF.org.

**DUGGAN’S
SERRA MORTUARY**

Proudly Serving Church of the Visitacion

Call For Free Information on Pre-Arrangement Services
(650) 756-4500

“My Funeral, My Cremation, My Way®”
500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098
www.duggansserra.com Se Habla Español

DRISCOLL’S

VALENCIA STREET

SERRA MORTUARY

*The Duggan Serra Family
Se Habla Español*

Personalized Service

Most Reasonable Cost

1465 Valencia St., SF

(415) 970-8801 FD 1665

Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE

2598 Bayshore Blvd.

San Francisco, CA 94134

(415) 587-8410

(415) 587-8546

Family Owned

20+ Years of Experience

Honest & Reasonable Auto Care

We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE

KARSANT OPTIMUM
DENTAL HEALTHCARE



WWW.GR8HANDS.COM

GEORGE D. KARSANT JR., DDS

2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO

415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we’re here for you. You’ll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! “FREE” EXAM

Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

LITURGY MINISTRY SCHEDULE

Saturday, January 25th

4:00 pm R1– Mike State **R2**– Annabella State

E– Lily Escandor, Ed Barles, Dely Musngi

U– Ricky Lim, Pacifico Grospe, Mario Escalona, Miguel Campos

Sunday, January 26th

8:00 a.m. R1– Sia Moelasi **R2**– Roma Day

E– Henrietta Bariuan, Connie Cabardo, Nena Ramos

U– Arnold Bautista, Malou Bautista, Pacifico Grospe

9:30 a.m. R1– OLVS Student **R2**– OLVS Student

E– Crispin Lim, Purificacion Lim, Mindy Mangibin

U– Jorge Portillo, Jose Ochoa, Butch Mangibin, Tino Medios

12:30 pm R1– Ed Ramirez **R2**– Charlotte Dela Cruz

E– Agnes Kioskli, Ed Barles, Dely Musngi

U– Lily Sweeney, Brandon Carino, J. Cenina

SPECIAL SECOND COLLECTION

Next week, **January 25th-26th**, we will take up the **Collection for the Church in Latin America**. For many in Latin America and the Caribbean, a rising secular culture, difficult rural terrain, and a shortage of ministers all present obstacles to practicing the faith. Your support for the collection provides lay leadership training, catechesis, priestly and religious formation, and other programs to share our Catholic faith with those who long to hear the Good News of Christ. To learn more about how your gifts make a difference, please visit usccb.org/latin-america.

OLV SCHOOL OPEN HOUSE

Families are invited to join OLV School for **Mass & Open House** on **Sunday, January 26th**. Mass is at 9:30 a.m. followed by the Open House until 12:30 p.m. Come take a tour of the facilities and meet our teachers and staff. Applications for new students will be available on this day. Please visit our website at www.olvsf.org.

GRIEF SUPPORT GROUP

Grief Support Group: A 9-week closed group begins on **Sunday, January 26th** at St. Dominic Church. Leaders are Deacon Chuck McNeil and Sr. Maggie Glynn, F.S.P. You need not be alone in your grief. Together, we will reflect and pray with some of the most comforting words of scripture: “*You have changed my mourning into dancing; you took off my sackcloth and clothed me with gladness*” (Ps 30). The group meets from 3:30-5:30 pm. A pre-group meeting is required. For more information or to register, please contact Deacon Chuck McNeil at (415) 567-7824.

BEND, DON’T BREAK

When you encounter difficulties and contradictions, do not try to break them, but bend them with gentleness and time. — St. Francis de Sales